

DER WALDREITER

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANS DORF-SCHMALENBECK



NUMMER 12 / DEZEMBER 1951

Friedvolle Weihnachtstage

allen seinen Freunden
und viel Gutes im Jahre

1952

W Ü N S C H T D E R
HEIMATVEREIN GROSSHANS DORF-SCHMALENBECK E. V.

* * * * *

Eine kleine Weihnachtsfreude möchten wir am
DIENSTAG, 11. DEZEMBER, mit unserem

Hausmusik-Abend

bieten

M I T W I R K E N D E :

KLAVIER: Ursula Möhring, Erika Völtzer, Wilhelm Schulze,
Dr. Fr. Kohlert, Peter Schulz, Hartwig Karstens

FLÖTE: Frau F. Kohlert, Ulrike Möhring, Barbara Senger,
Lore und Karin Grospitz, Peter Possekel, Gerd Schmidt

VIOLINE: Elisabeth Maasch, Rainer Schulze

CELLO: Otto Maasch

GESANG: Elisabeth Maasch, Barbara u. Hella Senger, Lore Grospitz

De lütt Dannboom

De lütt Dannboom wūr trurig, — so trurig, as man blooß'n Dannboom wesen kann.

Erst harr he sick so freit, dat se em mitnohmen harrn, un harrn em mit up'n grooten Wogen packt twüschen all de annern Bäum, un harrn em mit no Stadt hinfoahrn un ook glik mit up'n Marktplatz rup — so recht in all dat bunte Leben rin.

Un nu —? Nu läg he hier al acht Dog in de Eck, un keen Minsch keek em an. — All de annern Bäum, de so in sien Öller un ook ut sien Gegend wörn, de wörn al all verköfft, un de meisten von jem stünden woll al in son lütt mollige Döns, un stünden al fast up'n Foot un wörden al bunt mokt. — Un he —? He läg hier i'n Stoff un kunn hier luern un versuern, — — keeneen wull em mithebben.

»Wat is dat denn noch för 'n lütten scheeben?« freugen de Froonslud jümer, wenn se em seehn dän.

»Ach, dat is een as Utschott, dat is een in't FÜR!« sä Plünnjoochen denn jedes mol. »Dor hett de Buer mi mit ansmeert. Dat hebb ick goar ne markt in de gangen. De hett as Kind woll mol de Spitz afbroken, un is denn 'n beet krumm üm de Eck wussen. — Wenn em een mithebben will —?«

Ober denn schütteln de Froonslud al mit'n Kopp, un söchen sick 'n annern Boom ut.

»Oh, düsse Minschen!« dach de lütt Dannboom. »Oh, düsse verdrehten Jungs! Wonem de Gäst woll bleben sünd? Möt nuok al groot wesen, — dinkt woll goar ne mehr an mi —? Wet dat woll goar ne, wat se anricht hebbt —? — — Kommt doar ansusen bi jemmer ool 'Kriegspeeln' un smiet sick doar mit dree Mann hooch in't Gras, un:

»So, Willi«, segt de een, »bit hier sünd wi wesen, bit an't Holt ran!« — »Jo, Heini«, segt de anner, »un to'n Teeken, dat wi hier wesen sünd, nehmt wi uns 'n lütten Dann'telln mit!« »'n Telln«, segt Hannis Unbehaun, »'n Telln is goarnix, — 'n Spitz mütt dat wesen! Hier, düsse scheune lange!« Un doar mit ritt he ook al sien Mest ut'n Reemen un snitt em — den lütten Dannboom — de Spitz af, — de scheune lange Spitz, so stuf weg af, dicht oben de heuchsten lütten Tellns.

Oh, wat harr dat weeh don! Un wat harr dat blött! Dree Weken harr dat blött! Ober denn harr de lütt Dannboom sick doch tohoopreten un harr sick sülben holpen, — harr ee'n von de lütten Tellns steil no boben böht so good as't güng, — un wūr denn so wieder wussen, — dree Joahr hindör. Un wūr meist ebenso hoch worden as de annern.

Ober nu —? Nu harr dat denn jo doch all nix holpen. Wenn em nu doch keeneen hebben wull. — —



»Wür ick denn doch man leeber buten in't Holt bleben!« dach de lütt Dannboom. Oh, düsse verdammte Hannis Unbehaun! Wenn ick em hjer harr, unick kunn em to Kleed! — mit all mien spitzen Nodeln em in de Oogen, — dat em de Tronen über de Backen leepen!«

»Guddn Dag, Joochen!« käm doar mit mol een an. »Na, wat is 't? Hest för mi ook noch ee'n?«

Plünnenjoochen dreih sick üm un wunner sick: »Halloh, Minsch, Hannis! Hannis Unbehaun! Lefst du ook noch? Wonem kummst du denn her? Di hebb ick jo in söben koolte Winders ne mehr seehn.«

»Ach, — ick bün al 'n ganze Tid bihus, Joochen. Hebb erst lang' in't Lazarett seten, un denn — —«

»Du geihst an 'n Stock? Hest ook wat afkregen, Hannis? Hest wat an 't Been?«

»Jo, an 't Been, un an 'n Arm, un in 'n Puckel, un allerwegens. Ick hebb mien Deel weg! — Ober, lot man! Dat hilpt sick woll! — Wat is 't, hest noch 'n lütten scheunen Dannboom för mi? Son lütten gotlichen?«

»Jä, de lütten sünd al all' weg, Hannis. Ober hier de poar letzten grooten noch! Wat segst doarvon? Seuk di ee'n ut!«

»Ach ne, du, dat is nix! De kriegt wi jo goar ne pall in uns' lütt Döns. — Ne, ick dach so een'n up de Komood to stelln. — Wat is dat denn noch för een'n doar in de Eck? Oder is de al verköfft un trückstellt?«

»Ne, verköfft is he noch ne, ober — dat is een as Utschott, weef du. Doar hett mi de Buer mit ansmeert. De hett as Kind woll mol de Spitz afboken, un is denn so 'n beeten krumm üm de Eck wussen, un is verkropelt.«

»So«, dach de lütt Dannboom, »nu is't wedder sowied. Nu dreiht he sick üm un geiht weg. — — Hannis Unbehaun! — Du, — kiek mi doch mol an! Kinnst du mi denn goarne mehr?«

»Dat is een as Utschott«, meen Plünnejoochen wedder. »Is een in't Föer. Hett de Buer mi mit ansmeert!«

»He hett ober feine dichte Nodeln,« sä Hannis Unbehaun, un fot den lütten Dannboom mol sinnig an'n Telln un dreih em hin un her. »Un is ok scheun egol wussen.«

»Jo, dat is he, — bit up de Spitz eben.«

»Jo, un doar kann he jo ook nix för. Keen weet, wat he mol hatt hett, — is wol ook mol 'n beten 'kriegsbeschädigt' worden, — genau so as ick. — — Gef em mi man mit, Joochen! Wenn he bi uns up de Komood steiht un is 'n beeten bunt mookt. — —«

»Un hett sien teihn oder twölf Lichen up de Tellns, — denn is doar nix mehr von to seehn, dat he 'n beeten scheef is. Is ook woahr, Hannis. Nehm em man mit! Wenn du em lieden magst, —.«

»Wat schall he kösten, Joochen?«

»Nix, Hannis. Den schenk ick di to Wihnachen. Bloof, dat ick em loos ward, — ick wür doar an's jo doch mit besitten blieben. — — Komm, — ick stek em di ünner 'n Arm! — Geiht 't so? Hest em fot?«

»Jo, ick hebb em«, sä Hannis. »Veln Dank ook! Un denn man »Freuhliches Fest!« »Dankel Meen't ook sol« sä Joochen. Un Hannis Unbehaun pett sick still un Foot för Foot mit sie'n lütten Dannboom no Hus.

Un de lütt Dannboom kreup ganz dicht no em rann un wür nu goar ne mehr trurig.

Un obends seet Hannis Unbehaun mit sien lütt Mudder un mit son grote feine Deern, de dütt Joahr dat erste mol mit jem tohoop fiern wull, dicht ünner den lütten Boom. Un se keeken all drie mit blanke Oogen in de Lichen, un seeten ganz still.

Un de lütt Dannboom reck sien scheebe Spitz bit boben ünner'n Böhm, — — un frei sick so dull, as sick man bloof'n Dannboom frein kann. Rudolf Kinau.

Ist »Looge« ein dunkles Rätselwort?

Vor kurzem hat unsere Gemeindeverwaltung den Schmalenbecker 2. Achterkamp in »Looge« umbenannt. Um es vorwegzusagen: Ein glücklicher Tausch! Nicht nur, daß künftig unzählige Auto- und Fußgängerkilometer durch Beseitigen des Verwechselns mit dem 1. Achterkamp erspart werden, sondern auch wegen des Wiederauflebens eines alten, schönen Flurnamens, den man, weil er nur an dieser Stelle auftritt, anderswo nie mehr hätte verwenden können. Er wäre für unsere Gemeinde, die den seltenen Vorzug hat, nahezu alle Straßen und Wege nach den Namen ihrer Wald- und bäuerlichen Flure zu bezeichnen, für immer verloren gewesen. Jetzt aber schließt er als willkommene Blüte eine Lücke in dem so reizvollen Kranz. Aber es ist auch verständlich, daß der unerwartete Wechsel nicht jedem Anwohner des 2. Achterkamps sogleich gefallen hat. Daraus spricht sicherlich nicht nur die praktische Gewohnheit, sondern auch die innere, heimatlich vertraute Verbundenheit mit dem liebgewordenen Wort, das schon vor rund 2½ Jahrzehnten bei der ersten großen Aufsiedlung von Schmalenbeck entstanden ist. Hatte man damals doch die Absicht, den 1. mit dem 2. Achterkamp etwa gradlinig zu verbinden. Der neue Wirtschaftsplan unserer Gemeinde aber sieht ein anderes Straßensystem auf der heute noch freien Feldfläche vor, und so wäre jetzt ein »2. Achterkamp« im wahren Wortsinn »fehl am Ort« gewesen. Das alte Schmalenbeck kannte auch keinen 1. und 2., sondern nur einen Vorderen, Mittleren und Hinteren Achterkamp, jene Äcker, die unmittelbar »achter« (hinter) dem »Schmalenbecker Hof« der Bauerngutsfamilie Meyer gegen die Ahrensfelder Grenze hin lagen. »Kamp« ist übrigens

ein schon mittelalterliches Wort für eine bebaute Feldfläche. Erst das 18. Jahrhundert hat an seine Stelle das heute allein gebräuchliche »Koppel« gesetzt. Und nun das zweite Hemmnis für das freudige Begrüßen des neuen Kleinods im Schatz unserer Straßennamen! Was ist der Sinn des merkwürdigen, vielen so rätselhaft erscheinenden Wortes? Der niederdeutsche Bauer weiß aus der Anschauung noch, was er unter einer »Looge« oder »Loh« zu verstehen hat, aber für den Städter ist das Wort ungebräuchlich und daher auch in seiner Bedeutung oft unklar geworden.

Es ist ein ehrwürdiges Wort! Es hat eine uralte, schon indogermanische Vergangenheit; denn sein Entstehen hängt zusammen mit der ungeheuren Waldmasse, die einst die Urlandschaft überzog. Das lateinische Wort *lucus*, das Hain, also einen lichter Wald, bedeutet, ist ein deutliches Zeugnis für das germanische *Looge*, das mit *lucus* den gleichen Wortstamm hat. *Loogen* waren also einst wohl Lichtungen und freiere Stellen in und neben jenen Riesenzwälden, auch sie natürlich nicht baum- und buschfrei; denn im Althochdeutschen bedeutet *loh* Gestrüpp, und im mittelalterlichen Norddeutschland bezeichnete man Gebüsch, eine Waldwiese, auch einen windüberwehten Grasanger mit *loch* oder *loh* (das *o* ist immer lang zu sprechen). In diesem Sinne deutet der bekannte niederdeutsche Sprachforscher Otto Mensing das Wort (Niederdeutsches Wörterbuch, Band IV). Auch die Schmalenbecker *Looge* war somit einst eine buschbestandene, grasige und sicher auch heidebewachsene Waldlichtung oder ein solcher Platz am Saum der von den Rauhen Bergen herziehenden Waldmasse. Ob die Bauern des ersten,

1344 von Rittersn zerstörten Dorfes das Wort schon gebraucht haben, oder ob es erst mit der 1564 beginnenden Neu- besiedlung aufgefunden ist, ist nicht mehr zu entscheiden, weil dafür alle Unterlagen fehlen. Der Name ist übrigens auch in Stormarn keineswegs selten. Denken wir nur an unsere Kreis- stadt Oldesloe und an die Dörfer Lange- lohe — auf einer weitgedehnten Lich- tung entstanden — Stellau, einst Steen- loge, und Lohbrügge. Ein Ortsteil von Papendorf heißt »De Loh«. Ahrensburg hat eine Straße Lohe, und Siek benennt seine an Meilsdorf grenzende Flur als »De Loen«, während dieses auf seiner Seite die »Siekler Loh« kennt. Das alte Eppendorf in Hamburg besaß als of- fenes Wildland eine außerordentlich große »Looge«, an die heute noch die Straße Loogestieg erinnert, und Barm- bek hat seine Lohkoppelstraße. Die Beispiele ließen sich beliebig vermehren. Aus dem süddeutschen Raum sollen uns nur die beiden Orte Nußloch und Wiesloch bei Heidelberg deutlich den Buschwald- und grasigen Charakter der Lohen beweisen.

Wie aber — und das ist die letzte Frage — hat man seit alter Zeit die Lohen bäuerlich benutzt? Schon im altgermanischen Dorf waren sie der naturgegebene Ort für die Gemein- weide, die Almende (Allgemeinheit). Hier ging, wie auch im Walde selber, das Weidevieh aller Dorfgenossen in friedlichem Neben- und Durcheinander. So war es auch in Stormarns Dörfern seit ihrem Entstehen in alter sächsischer Zeit. Eine Sieker Flurkarte weist die »Loen« noch 1771 als Gemein Weide aus, und auf der Meilsdorfer Seite war es nicht anders. Auch das Eppendorfer Vieh ging auf der weiten Looge. Und so ist auch die Schmalenbecker sicher nichts anderes als die »Gemein Weide« des Dorfes, auf der neben den Tieren des großen »Schmalenbecker Hof« der Meyers auch die der beiden Kätner und späteren Halbhufner — einer von ihnen war ein Dabelstein — sich nährten. Das ist die einfache Lösung des Ge- heimnisses um die »Looge«.

Martin Wulf

Afschied vun de »Zwickmöhl«

Is nu allns in Ordnung in de Möhl. De junge Möller hett'n Froo kreegen, de em nu helpn deit, siene Mitmischen richtig to sehn, un denn geit't jo god. Dorum könt wi nu no de veerte Op- führung Sluss moken un sehn, dat wi 'n feines nies Stück för'n anner Mol finn't. Noch immer seggt un schriefft uns veele Lüd, wat'n Hög se an uns' Theoter hatt

hefft. Wi weet gorni, wat wi to soveel fründliche Wöör seggen schüllt, de uns ingot as Honi. Ok Heinrich Behnken, de Dichter, hett uns 'n leeven Breef schreeben, de vun Hatten kummt. Un 'n lütt nette Künstlerfroo hett 'n Tek- nung makt, so as se de Mischen in de Döns süht. Dis Teknung wüllt wi to'n Afschied vun de Zwickmöhl hier to'n



Zu Weihnachten in jedes Haus
ein Rundfunkgerät
bei **kleinster** Anzahlung
und **kleinen** Raten
Radio - Brand

Inhaber: Ing. Karl Wittenburg
Ahrensburg, Große Straße 1 · Ruf 24 09
Komme zur Vorführung ins Haus!

besten geben. Uns hett's Spoß makt. Villicht makt's ju ok Spoß. Veel Lüd frog, wat dar woll jümmers bi alle Opführungen desülbe dicke Wust, Keesknust un dat sülbige Brot weer. Ne, weer't nich, weer jedesmol frische Oplot, un de dickste Wust hett 'n Wustmoker ut'n Ort extra stift't. Wokeen mehr dorum weeten will, mutt Franz fragen, he is jo op de Möhl to finn'n. Jä, un nu meent 'n Barg vun uns' Frünn: Dat ji so god speelt hefft, minnigmol ganz öberkandidelt, dat keem dorum, wil de Grog mächtig stark weer, dat harr man jo dütlisch sehn kunnt. Kinners, dor hefft ji ju sneden. Wi wüllt dat nu man verraden: dat weer Tee, echt chines'schen Tee, düchtig stark, un bi de eene Opführung weer he so hitt, dat wi em in de kotte Tid nich dolkriegten kunn'n. Wi hefft uns frog, wat dat sehr geehrte Publikum woll wat marken dee. Hefft ji wat markt?

Wat de Theaterspeeler woll verdeent bi dat Speel, wüllt enkelte Frünn geern weeten. Wi könt ut ehrlichen Hatten seggn: wi speelt ut pure Lust ant Speel und kriegt keen Betolung. Heuchstens, dat mol'n lütten Unkostenersatz dorbi rutkummt, ober ok dat schall sick erst finn'n. De Hauptsok is, dat uns' Theoter noch veel veel beter op'n Droht kummt. Bit hento hett de Heimat



gez.: Jeanette Sturm

verein runne annerthalfdusend Mark rinstecken. De meisten hefft jo keen Ohnung, wat alleen de Lichtanloog kosten deit. Kiekt man mol achter de Kulissen, ji ward't ju wunnern.

Eh wi Sluss makt, wüllt wi dor ok noch op ingohn, womit veele Lüt untofreden weern. Heurn könt wie vun alle Stöhl, ward seggt, ober sehn könt wi vun de achtersten Reegen nich veel mehr as de Köpp op de Speeldeel. Dor hefft ji recht, dat hefft wi ok rutkreegen, un wi mööt 'n Weg finn'n, dat dat op de een oder anner Wies afholpen ward. Denn also erstmol: Tschüs alltohop!

Un wokeen noch Lust hett mittomoken, de schall sick mell'n. Ji hefft jo woll markt, dat wi an de verschiedensten Stell'n Helplüd bruken könt, op de Bühn un achter de Bühn un ok sunst.

Bericht unserer Wandergruppe

Anlässlich der Farbbildervorträge Walter Petersens wurde gewünscht, eine Wandergruppe unter seiner Führung zu bilden.

Märzaufzug im »Waldreiter«, Zusammenkunft bei Laumann, Großhansdorf.

3. Mai (Himmelfahrt). Fahrt nach der Hahnheide bei Trittau. 23 Personen. Wetter und Stimmung gut. Wanderweg etwa 8 km. Fahrkosten hin und zurück 1,80 DM.

6. Mai (Sonntag). Nachmittagsweg durchs Beimoor. Gelbe Anemonen. 13 Personen. Keine Kosten.

27. Mai. Zur Kastanienblüte bei der Klinkener Mühle. 16 Teilnehmer. Regentag, besonders unangenehm auf den »Almwiesen« im Bestetal. Autobus von Ahrensburg nach Bargtheide. Wanderung Tremsbüttel, Tremsbüttler Forst, Kupfermühle. Rückfahrt von der Las

becker Mühle. Etwa 15 km Wanderung. Kosten 1,35 DM.

17. Juni vom Mönchsteich über Rausdorf, Witzhave, im Sachsenwald entlang der Bille nach Aumühle. 11 Personen. Bus bis Mönchsteich, Weg 15 km. Kosten 1,45 DM.

5. August. Fahrt ins Blaue. 10 Personen. Lütjensee, Hainholz (Zingelmannsort), Großensee, Mönchsteich, Bollmoor. Busfahrt 1,30 DM. Marsch etwa 7 km.

2. September. Die schönste und größte Wanderung des Sommers: in die blühende Lüneburger Heide. 14 Teilnehmer, die trotz unbeständigen Wetters voll auf ihre Kosten kamen. Von Harburg, Schneverdingen, Hützel, Winsen, Handeloh, Inzmühlen (Abstecher in ein verschwiegenes kleines Moor, wo blühender Enzian vermutet und gefunden wurde), Wesel, Undeloh-Wilsede, Totengrund, Sellhorner Forst, Döhle. Fahrt nach Winsen und Hamburg. Gesamtkosten 5,10 DM. Wanderstrecke etwa 25 km.

14. September. Mondscheintour. Abmarsch 19.30 Uhr von Beimoorweg durchs Beimoor. Führung Frau Gertrud Petersen. Herrlicher Mondschein. 16 Teilnehmer. Keine Kosten.

16. September. Appelbüttel, Forst Stuck, Sottorf-Sieversen, Forst Rosengarten. Über den Grenzwall nach Alvesen und Appelbüttel. 17 Personen. Kosten 0,70 DM. Länge etwa 18 km.

7. Oktober. Nach der Besichtigung des Arboretums über den Schüberg-Hoibüttel auf einsamen Feldwegen nach Ohlstedt und Wohldorf. 8 Teilnehmer. Kosten 0,25 DM. Länge 8–10 km.

28. Oktober. Zur Laubfärbung abermals nach der Klinkener Mühle. Diesmal gutes Wetter. Von Bargteheide zur Mühle, gute Suppe mit Fleischeinlage. Fotoaufnahmen. Höltenklinken, Bestewiesen, Schloß Blumendorf. Bus nach Ahrensburg. 13 Teilnehmer. Kosten 1,45 DM.

Die Führung übernahm mit der einen angegebenen Ausnahme Walter Petersen. Wir wandern auch im Winter! Alles Nähere, auch Wünsche und Möglichkeiten, besprechen wir stets auf unseren Zusammenkünften bei Laumann. Die Wanderfreunde werden vor jeder Wanderung durch Postkarte benachrichtigt. Zur Deckung der geringen Unkosten wird nach Bedarf ein Betrag von 0,50 DM erhoben (bisher zweimal). Wer noch mitmachen möchte, melde sich bei Walter Petersen, Großhansdorf, Beimoorweg 52.

So geschehen hier im Orte

1. Die Eltern gehen mit ihrem fünfjährigen Sprößling auf den Schmalenbecker Friedhof, um das Grab

der Großeltern zu besuchen. Sie versuchen dem Kleinen klarzumachen, daß hier seine Großeltern

W. H. Falkenhagen und Frau
laden Sie und Ihre Familie ein zur

TISCHBESTELLUNGEN rechtzeitig erbeten!

Silvester - Feier

in den »HAMBURGER WALD«

Überraschung ... Stimmung ... und sonst noch allerlei ...

*** Allen Bekannten und unseren Gästen wünschen wir ein FROHES WEIHNACHTSFEST! ***

Kaufhaus Schmalenbeck

wünscht ein frohes
Weihnachtsfest
und viel Glück im
neuen Jahr!



ruhen. Darauf: einiges Nachdenken, dann sagt er langsam: »... aber sie schnarchen ja gar nicht.«

2. Mutter Inge singt (wie so oft):
»... wäre so gern geblieben, aber der Wagen rollt.«

6jähriger Andreas: »Hätten ja man die Bremse anziehen können oder'n andern Gang einschalten.«

3. Mutter und Tochter beim Zahnarzt. Der Zahnarzt: »Das geht nur mit Narkose. Kommen Sie morgen wieder.«

Am folgenden Tag kommt die Mutter allein, — sie wolle die Narkose abholen.

Mitteilungen

Ostpreußenweg. Auf die Zuschrift im vorigen Heft geht Bürgermeister Stelzner wie folgt ein: Aus den Kreisen der Heimatvertriebenen ist angeregt worden, neue Straßen nach den z. Z. verlorenen deutschen Gebieten zu benennen. Diesem Wunsche kam die Gemeindeverwaltung nach, indem sie unter Zustimmung der Gemeindevertretung die neue Siedlungsstraße nach der entferntesten Provinz, Ostpreußen, benannte. Die Gemeindevertretung glaubte mit dieser Zustimmung gerade im Sinne der Heimatvertriebenen gehandelt zu haben.

Von anderer Seite werden wir darauf hingewiesen, daß in den Häusern am neuen Ostpreußenweg zwar Heimatvertriebene wohnen, aber kein einziger aus Ostpreußen; der Satz, der anderes besage, sei nicht richtig.

SCHUHWAREN und Reparaturen

Ihre Reparaturen können auch in Großhansdorf, Hoisdorfer Landstr. 58, abgegeben werden.

SIEGFRIED DUDAT

PAPIERWAREN SPIELWAREN WEIHNACHTSGESCHENKE

in großer Auswahl
Farbiges Bindgarn

KARIN KAIRIES

EISENWAREN HAUSHALTSWAREN GLAS und PORZELLAN Tannenbaum-Füße

Praktische Geschenke
Beachten Sie bitte meine Schaufensterauslagen!

Im Weihnachtsmonat jede Woche
Dekorationswechsel

Schmalenbecks Eisenwaren-Fachgeschäft

MAX SULZ

Der Wöhrendamm vom Eilbergweg bis zur Goldenen Wiege (Hochbahnbrücke) in einer Länge von 500 m wird jetzt eine neue, staubfreie Teerdecke bekommen.

20 neue Wohnungen werden im Jahre 1952 vom Evangelischen Männerhilfswerk im Ortsgebiet gebaut, und zwar auf dem Gelände bei der Firma Berg & Didkowsky, außerdem 5 Wohnungen für Einzelsiedler.

Gewerkschaftsschule in Großhansdorf. Im Gebäude der »Neuen Welt«, Großhansdorf, ist für die Wintermonate ein Schulungsseminar für Gewerkschaftsfunktionäre der Deutschen Angestellten-gewerkschaft aus dem ganzen Bundesgebiet eingerichtet worden. Es finden Kurse von 2–3 Wochen für je 20–22 Teilnehmer statt unter der Leitung der Herren Rettig und Bockelmann.

Keine Weihnachtsausstellung in diesem Jahre, — so teilten wir vor einigen Monaten mit. Einige Geschäftsinhaber haben danach geäußert, daß dieser Beschluß ihnen völlig überraschend gekommen sei, sie hätten bestimmt mit einer Ausstellung gerechnet.

Wir erklären darum, daß wir uns frühzeitig mit einer Reihe von Firmen in Verbindung gesetzt haben, aber bei der weitaus größeren Zahl auf Unlust stießen. Danach war für uns kein Anlaß gegeben, für eine derartige Veranstaltung einzutreten.

Forstmeister Dr. Wolfgang Langner, der Leiter des Instituts für Forstgenetik und Forstpflanzenzüchtung im Arboretum Tannenhöft, Großhansdorf, ist zum Dozenten für sein Fachgebiet an die Universität Hamburg berufen worden. Er hat damit die erste Lehrberechtigung

Für die uns anlässlich unseres 25-jähr. Geschäftsjubiläums erwiesenen Aufmerksamkeiten sagen wir allen Freunden und Bekannten auf diesem Wege unseren HERZLICHSTEN DANK.

HEINRICH KANINCK und FRAU
Lebensmittel · Schmalenbeck, am Bahnhof

MAX SÜLZ
CHRISTEL SÜLZ GEB. BLAUHUT
VERMÄHLTE
Schmalenbeck, Kolenbargen 34 · 8. 12. 1951

Ältere einz. Dame bietet im Tausch abgeschl. 2.Z.-Wohnung m. Heiz. u. Bad in Hamburg, nahe Esplanade.

Näheres Schlie, Tel. 2177

Verkaufsgewandte Kraft
für Bahnhofspavillon hierorts sofort gesucht. Nur Kräfte mit Lust und Liebe schreiben mit Gehaltsangabe an den »Waldreiter«.

**Einzelner brauner
Herrenschuh**
(Wildleder), Größe 44, **verloren.**
Mitteilung erb. an den »Waldreiter«

Zusammenklappbare
Kinderbettstelle
aus Metall gibt kostenlos ab
Groppe, Schmalenbeck, Grotendiek

Für Anzeigen im »Waldreiter« ist der
15. jeden Monats
der letzte Tag.

Versenden Sie die schönen
Fotopostkarten aus unserm
Ortsgebiet als Glückwunschkarten!



Buchdruckerei Fr. A. Schmidt Ww. • Hamburg 11 • Zeughausmarkt 32

wünscht dem Walddreiter, Redaktion und Lesern frohe Weihnacht und ein gutes 1952!

Frohe Weihnacht

und ein
glückliches Neues Jahr
allen meinen Kunden

Carl Krohn

Verkaufsstand am Kiekut

Frohe Weihnacht

und ein gutes „1952“
meinen Kunden!

Fahrradhaus am Kiekut

WILLY BRÜGMANN

Motor- und Fahrräder • Reparaturen

Ersatzteile • Fahrradstand

im Bundesgebiet für Forstpflanzungs-
züchtung erhalten. Viele der hiesigen
Einwohner haben Herrn Dr. Langner als
außerordentlich sachkundigen, liebens-
würdigen und humorvollen Menschen
bei den Führungen durch das Arbo-
retum kennengelernt.

Ein Buch von Rudolf Kinau möchten viele
gern auf den Weihnachtstisch legen,
das geht aus den Fragen hervor, die seit
unseren Kinau-Abenden an uns gerich-
tet werden. Für jeden, der auch nur
ein wenig Plattdeutsch kann, sind seine
liebenswerten einfachen Erzählungen
ein Gewinn. Eine ganze Reihe von
Büchern mit Kurzgeschichten, auch die
bandfüllenden Erzählungen von dem
prachtvollen Thees Boti sowie von der
großherzigen Dörte Jessen liegen in
den Buchhandlungen bereit. Für Nur-
Hochdeutsche sei ganz besonders auf
das starke Büchlein »Kamerad und
Kameradin« hingewiesen, es ist ein
Wegweiser für junge Eheleute, für Ein-
same, Glücklose, Wegsuchende. Es ist
ein sehr billiges Bändchen und ein
Geschenk, das nachhaltiger wirkt als
manches teure. Die Bücher Kinaus sind
im Quickborn-Verlag, Hamburg, er-
schienen. Die Weihnachtserzählung in
diesem Heft ist aus »De bunte Tüller«.

Allen unseren Kunden wünschen wir

frohe Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr 1952!

Oscar Balthaser und Frau

Lebensmittel

Schmalenbeck, Sieker Landstr. 243

Frohe Wünsche zu Weihnachten
und zum neuen Jahre!



Allen Schmalenbeckern ein
frohes Fest

und ein gutes Neues Jahr

OTTO SCHMIDT und FRAU

Bäckerei Schmalenbeck

Allen meinen Kunden ein FROHES
WEIHNACHTEN und ein glück-
liches NEUES JAHR!

HEINRICH GERDES und FRAU
Schneidermeister • Schmalenbeck, Grotendiek

FROHE WEIHNACHTEN und ein **GUTES NEUES JAHR**

wünschen **KURT BACHMANN und FRAU**

Großhansdorf
Wöhrendamm 35

Ruf 2436

Schmalenbeck
Am Bahnhof

Wie immer zum Fest: Du bist gut beraten —

Von Bachmann die Knackwurst und auch den Braten

FROHE WEIHNACHT und ein **GLÜCKLICHES NEUES JAHR**

allen unseren verehrten Kunden

HERM. SIEBERT und FRAU HUBERTHALFPAP und FRAU

Achterkamp 73

Wassenkamp 4

Unserer geehrten Kundschaft wünschen wir ein

FROHES WEIHNACHTSFEST

und ein

GESUNDES NEUES JAHR!

OTTO KLEVE UND FRAU, Bäckerei und Konditorei

Frohe Weihnachten

und ein glückliches *Neues Jahr*
wünschen wir allen unseren Kunden

Alfons Gosse und Frau

Feinkost, Kolonialwaren, Spirituosen
Schmalenbeck, Papenwisch 58 **Ruf 2035**

Allen lieben Freunden, allen lieben
Kunden *frohe Weihnachtszeit*
und ein

neues Jahr in Zufriedenheit
wünschen

Paul Reuter u. Frau
Schmalenbeck

Ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches Neues Jahr

wünscht

ERHARD HAMANN

Graphischer Betrieb

Buch-, Stein- und Offsetdruckerei

Ahrensburg
Manhagener Allee 47
Tel. 24 58

Hamburg-Altona
Nobistor 14
Tel. 42 36 21

Meiner verehrten Kundschaft
wünsche ich

frohe Weihnachten
und ein
gesundes neues Jahr!

Willy Ehlers, Radio · Elektrogeräte
Großhansdorf, Eilbergweg 6

An unsere Kundschaft!

Wir wünschen Ihnen ruhig-friedliche Weihnachtstage und ein gutes Jahr 1952!
Zugleich danken wir für das uns bisher bewiesene Vertrauen und bitten,
es uns ferner zu bewahren!

CARL BARÉZ
Obst und Gemüse

HUGO BEHRMANN
Schmiede und Schlosserei

ISA BERLIN
Gartenbau, Radeland 13

ALFRED BRAUKMANN und FRAU
beim Bahnhof Schmalenbeck

EWALD CLAUSS, Ihlendieksweg 6
Fahrräder, Kinderfahrzeuge

HEINRICH DABELSTEIN
Kolonialwaren, Sieker Landstr. 155

WILHELM DAHNKE und FRAU
Lebensmittel

ERNST DEPPEN, Maler — Glaser
Ruf 2106

PAUL DIDERICH und FRAU
Stern-Drogerie a. Bahn. Großhansdorf

BRUNO DZUBILLA
Schühmachermeister

CARL FAUST, Obst und Gemüse
Schaapkamp

HANS HERMANN GLÖE
Elektromeister

HEINRICH HARTUNG
Schneidermeister, Sieker Landstr. 155

G. HELLEBRAND
Bahnhofspavillon u. Sieker Landstr. 198

HEINRICH KANINCK und FRAU
Schmalenbeck

HERMANN KIEHR
Großhansdorf, Hoisdorfer Landstr. 58

HANS LOTTERMOSER
Schmalenbeck, Ahrensfelder Redder

HERBERT LÜTGE und FRAU
am Bahnhof Schmalenbeck

ELLY MÖLLER, Papierwaren
beim Bahnhof Großhansdorf

W. MÜCKEL
Schmalenbeck, Bartelskamp 6
REINHOLD NEHL, Fischhandlung
Großhansdorf

OTTO PAHL
Bahnhofs-Kiosk Schmalenbeck

ELLEN PREUSS, Schmalenbeck
Stoffknöpfe, Schnallen, Ösen

REINHOLD RIECK
Verkaufsstand a. Bahnhof Schmalenbeck

MAX ROLINSKI
Großhansdorf, Wöhrendamm 7

F. P. SCHWARZ
das Fachgeschäft f. Weine u. Spirituosen
in Großhansdorf-Schmalenbeck
Grotendiek 2

GRETE SIERCK
Werkkunststiele Schmalenbeck
Bahnhofsdrogerien E. SUMOWSKI
Schmalenbeck und Kiekut

B. WEICHERT
Schmalenbeck, Kolenbargen 35
Uhrmacher BRUNO WEYRAUCH
Großhansdorf, am Bahnhof

JOHANN WOLLEK
Damen- und Herrenschneider

JULIUS ZIEMSEN
Sieker Landstraße 143

Parkhotel Manhagen

A. J. A. MÖLLER

Große Silvester - Feier

Tischbestellungen rechtzeitig erbeten!

Ruf: Ahrensburg 26 81

Ein praktisches Geschenk zum Fest:

ein geschmackvoller Hut!

Bei geringer Anzahlung lege ich das Gewünschte bis zum Fest zurück. Preiswerte und schnelle Auf- und Umarbeitung von Damen- und Herrenhüten

Erna Kofmann, Putzmachermeisterin
Sieker Landstr. 150 · Jeden Mittwoch geschlossen.

Ich wünsche meinen Kunden ein
FROHES WEIHNACHTSFEST und
ein glückliches **NEUES JAHR!**

Weihnachtungswünsche

werden erfüllt!

Geschmackvolle Geschenkpäckungen
in allen Preislagen

Fotoapparate · Fotoalben

Adventskerzen · Weihnachtsbaumkerzen
in verschiedenen Farben

Lametta · Christbaumschmuck

Abt. Haushaltswaren:

Praktische Geschenke in Glas, Porzellan und Keramik
Alles in reicher Auswahl in Ihrer **Drogerie:**

Bahnhof Schmalenbeck und Kiekut

Inh. E. SUMOWSKI

Tel. 25 09

G. J. Körner

Ahrensfelde, Ahrensburg. Redder 28

Bau- und Möbeltischlerei

Ruf: Ahrensburg 2866

Passende Weihnachtsgeschenke

Teewagen - Nähwagen

Barwagen - Nähkästen

Die Weihnachtsgebäck

aus der

Bäckerei Otto Schmidt

SCHMALENBECK · Kolenbargen 84

Ich empfehle besonders:

Torten, Christstollen und Braune Kuchen

**Und zu Silvester:
die beliebten Berliner!**

Eine **reiche Auswahl** an
Geschenken für groß und klein

zu Weihnachten und Silvester
erwartet Sie bei **Elly Möller**

Papier- und Spielwaren, Keramik und Lederartikel

Großhansdorf, am Bahnhof



Zum bevorstehenden Fest praktische

Weihnachtsgeschenke

in allen **Haushaltsartikeln**

Rodelschlitten

Schlittschuhen

Herm. Kiehr

Hoisdorfer Landstraße 58



TEXTIL ESPERT · GROSSHANS DORF

bringt

Weihnachtsfreude in jedes Haus!

*Sehenswert sind unsere schönen Dekorationen
praktischer Geschenke für das Fest.*

Auch für Sie

bringen wir wieder preiswerte Qualitätswaren

Außer den bekannten Marken-Erzeugnissen:

Kübler Strickwaren
Felina Miederwaren
Bielefelder Markenhemden
Wappen-Wäsche
Junior-Hemden
Hudson-Strümpfe, rein Perlon
Nylon-Strümpfe
Cunard Hosenträger und Gürtel
Esplanade Krawatten
Bücking Dreinaht-Berufskleidung
Hengella Unterwäsche
Schwan-Wollen, Schachenmayr-Wollen
Solida Damenkittel
Ornata Tischdecken
Traumgold-Matratzen

bringen wir umseitig einen Auszug aus unserem
Waren-Sortiment.

TEXTIL ESPERT · GROSSHANS DORF



Textil Expert · Großhansdorf

Kinder

Skihosen, Manchester, skitricot gestrickt
Trainingshosen und Trainingsanzüge
Lumberjacks, Pullover und Westen
Anzüge, gestrickt und Manchester
Skimützen

Unterhemden, Schlüpfer
Interlok und Wolle
Nachtwäsche, Strickkleider

Damen

Unterkleider in Wolle, plattiert K'seide
Garnituren, Wolle 9,75

K'seide 3,90 bis 5,75

Charmeuse, 3tlg., breite Spitze, 19,75

Interlok und gestrickt ab 3,90

Hemden, Wolle, mit und ohne Arm
Wollschlüpfer, Hanna v. Kübler

Strickjacken und Pullover

Strickröcke u. Kleider

Skihosen, Trainingsanzüge

Schlafanzüge, Batist und Flanell

Nachthemden, Batist, Flanell u. Charm.

Kittel mit Gummi ab 9,85

Schürzen ab 2,95

Blusen, Wollana Sportflanell.

Rips und K'seide ab 5,90

Handschuhe, Leder und gestrickt

Schals und Tücher in Wolle u. Seide

Taschentücher ab 0,28

3-Stück-Geschenkpäckchen

Strümpfe, Nylon ab 4,90

100% Perlon ab 6,50

plattiert Cachemire

Wolle mit Seide

Bademäntel, Baby-Aussteuer

Kleiderstoffe in Wolle und Seide

Wäschestoffe, Flanell, Batist, K'seide

Pulloverwollen, Strumpfwollen

Leibbinden und Kniewärmer

Herren

Oberhemden, Popeline, 2 ls. Kragen
Sporthemden ab 6,90

Bielefelder Popeline ab 13,90

Skihemden, Reißverschl. ab 11,90

Unterzeuge in Macoplüs, Sch.

Futter, Normal, Interlok, Maco

Trainingsanzüge, Strickwesten

Pullover mit und ohne Arm

Schlafanzüge, Flanell, Popeline

Nachthemden, Flanell, Hemdentuch

Schals und Tücher, Wolle u. Seide

Socken in Flor ab 1,95, in Wolle ab 2,25

Krawatten, reine Seide u. Wolle ab 3,90

Schirmmützen, Skimützen

Berufsmäntel, weiß und farbig

Arbeitsjacken und Hosen

Manchesterhosen

Handschuhe, gestrickt und Leder

Taschentücher

Matratzen ab 29,50 Federn

Reform-Unterbetten

Garantie-Oberbetten ab 73,30

Unterbetten ab 44,90, Kissen ab 11,60

Inletts, blau u. rot, Unterbett-Inlett

Bettbezüge in Damast, Streifsat.

Linon, Rohnessel ab 12,90

Bettlaken, Leinen, Halbleinen, Haus-
tuch, Flanell, Nessel ab 6,90

Kissenbezüge, Linon, Nessel ab 2,90

Überlaken und Kissen bestickt

Tischdecken, weiß ^{130/130}, ^{180/180}, ^{180/225}

Tischdecken, einfarbig Damast 15,75

mit 6 Servietten 23,75

Künstlerdecken, ^{90/90}, ^{130/130}, ^{180/180}

Tricot-Steppdecken

Geschirrtücher, Handtücher

Frottiertücher, 20 gute Qual., ab 2,45

Baumwollene Schlafdecken

Wolldecken, ^{140/190}, ab 24,90

Dekorations- u. Vorhangstoffe ab 2,95

Rein baumw. Gardinenstoffe ab 1,95

Beachten Sie bitte unsere Betten-Abteilung

Wir liefern nur Qualitätswaren

Textil Expert · Großhansdorf

Das neueröffnete **Textilhaus Christel** gegenüber dem
Bahnhof Schmalenbeck bittet um Ihren unverbindlichen Besuch
Große Auswahl in schönen Weihnachtsgeschenkartikeln
für die **DAME** den **HERRN** das **KIND!**

Tannenbäume und Blumen zum Fest!

HERBERT LÜTGE, Gartenbau, Schmalenbeck • Ruf 2773

Zum Weihnachtsfest

empfehlte den altbekannten *Lohrana - Bohnenkaffee*
Spezial-**Spirituosen** der Firmen Paul Hofschneider, H. C. Asmussen,
Pott-Rum, sowie reichhaltige Auswahl in
Süßwaren, Zigarren, Zigaretten und Tabak
Bahnhofs-Kiosk OTTO PAHL, Schmalenbeck

Zum Weihnachtsfest!

Äpfel, Nüsse, Mandeln, Feigen
Datteln, Apfelsinen, Mandarinen
Clementinen, Bananen, Ananas

Gute Qualität und niedrige Preise! * * *

Carl Baréz

Sieker Landstraße 174 • Ruf 2715

Junges Herz

und graues Haar?

Wella-Koleston wird helfen!

Frisiersalon ALFRED BRAUKMANN

am Bahnhof Schmalenbeck

Zum Weihnachtsfest

Kerzen, Lametta, Kugeln u. Spitzen

Das praktische Weihnachtsgeschenk:

Stragula-Teppiche u. -Läufer
Geschenkkartons mit Seife

Julius Ziemssen

Farben • Lacke • Tapeten • Seifen
Schmalenbeck, Sieker Landstr. 143

G. Hellebrand

Qualitätszigarren fürs Fest

SCHMALENBECK
Sieker Landstr. 198

SCHMALENBECK
Bahnhofs • Pavillon

Für die **festliche Frisur** empfiehlt sich

Damen- und Herrensalon

Reinhold Jeske
Großhansdorf
Mühlendamm 38

Spez.: Kalt- und Dauerwellen, Lockwellenfrisur * * * * Schnelle und saubere Bedienung gewährleistet

Für die Feiertage!

Sie finden größte Auswahl in

**Konfitüren · Schokoladen · Marzipan
Baumbehang usw.**

Geschenk-Kartons

vom einfachen bis zum verwöhnten Geschmack

Ferner empfehle ich mein reichhaltiges Lager in

Weinen, Spirituosen und feinsten Likören

Und dann nicht zu vergessen den bekannten

Stuhr Kaffee

zu haben nur bei:

Hans Lottermoser

beim Bahnhof Schmalenbeck

Nun ist es endlich soweit



daß ich meine Kunden besser beraten kann.

Bitte, besuchen Sie unverbindlich meinen

Ausstellungsraum

der Ihnen sicher gleichzeitig Anregungen für

* * * * *praktische* **Weihnachtsgeschenke**

bietet, die der Hausfrau das Leben erleichtern und darum eine besondere

Freude bereiten * * * * *

Einrichtungsgegenstände für Badezimmer und Küche, Gasherde, Raumheizer,

Warmwasserbereiter, Waschtische und -becken, Ausgüsse, sanitäre Armaturen

usw. in großer Auswahl. Gasanlagen und -geräte auf Teilzahlung in kleinen

Monatsraten.

Ihr Besuch ist zu jeder Zeit willkommen.

Auch an allen Sonntagen vor Weihnachten.

W. MÜCKEL

Bartelskamp 6
An der Autobahn

Bauklempnerei

SCHMALENBECK

Ansprechende und beliebte Geschenke
zum

Weihnachtsfest

aus dem

Uhren · Schmuck · Bestecke · Trauringe

Uhrenfachgeschäft
Bruno Weyrauch

GROSSHANS DORF

früher: Hamburg · Landwehr 6

Zum Weihnachtsfest ist ein

Das Fachgeschäft für Herren-, Knaben- und Berufskleidung

nützliches Geschenk
das *richtige* Geschenk!

HERBERT

Kastorf

Große Auswahl in preiswerten schönen Dingen

Ahrensburg

Manhagener Allee 19

Ruf 2982

1911

40
JAHRE

1951

Lüders

AHRENSBURG



PAPIER · SCHREIBWAREN

BÜROBEDARF

und

★ SCHÖNE GESCHENKE ★

Das Fachgeschäft für Füllhalter

Nach wie vor
**alle Fleisch- und
Wurstwaren**

in erster Güte!

Paul Reuter

Schmalenbeck, Sieker Landstraße 203

Ruf 2107

*Weihnachtsschmuck und Festgeschenke,
Küchenwürste und Getränke,
was Freude macht zur Weihnachtszeit,
das hält BEDARF für Dich bereit!*

Weihnachtskerzen Karton von 68 Pf an

Kerzenhalter von 6 Pf an

Lametta Brief 10 Pf

**5 Stückchen echte
Lanolinseife** 95 Pf

Drogerie Bedarf

Schmalenbeck · Sieker Landstr. 208

Zum Fest: die elegante Damenhandtasche ***

aber auch alle anderen Lederwaren in bester Qualität.

Kofferhaus Heinrich Stamer

Inhaber: Otto Stamer

AHRENSBURG · Hagener Allee 9

Hans Herm. Glöe

Elektromeister

Schmalenbeck, Sieder Landstraße 180 - Ruf 2298

In unserem neuen Laden

erwartet Sie mit besseren Leistungen und günstigeren Preisen SCHMALENBECK

L. Diekmann

Obst und Gemüse

W. Diekmann

Blumen und Kränze Ruf 28 19

Sieder Landstr. 197

★ ★ *Passende preiswerte Weihnachts-Geschenke* ★ ★

Parfümerien erster Häuser

Toiletteartikel

Weine und Spirituosen

Die gute ADOX BOX DM 14,50 ★ Die gute ADOX BOX synchronis. DM 16,50

empfehlen **Paul Diderich ★ Stern-Drogerie**

Älteste Fach-Drogerie am Platze

HERBERT KIRCHNER

Kolonialwaren und Spirituosen

Sieder Landstr. 202, empfiehlt:

Rosinen 500 g DM **0,95**

Süße Mandeln 125 g DM **0,95**

Sukade 125 g DM **1,10**

Aprikosen-, Himbeer-

u. Pflaumen-Konfitüren

450g Glas DM **0,98**

Bienenhonig 500g-Glas DM **1,98**

Kondensmilch 3 Dosen DM **0,98**

Vollmilch- und Halb-

bitter-Schokolade

100g-Tafel DM **0,65**

Für die kommenden Feiertage
halte ich mein reichhaltiges Lager an

Kaffee - Tee - Konfitüren
Weinen und Spirituosen

sowie **Geschenkartikeln** aller Art
für Sie bereit und bitte um Ihren
Besuch.

Heinrich Kaninck

Lebensmittel

SCHMALENBECK, am Bahnhof

Ruf: Ahrensburg 2008

Lieferung frei Haus!

Geschenke!

Nützlich

und immer

willkommen!

Auto- und Motorradzubehör

Fahrräder · Lichtanlagen

Taschenlampen in allen Preislagen

Kinderfahrzeuge · Nähmaschinen

und Waschpulsetten

FRIEDRICH MÖLLER jr.

Großhansdorf, am Bahnhof

Ruf 28 68

Erlesene Weine
Spirituosen aller Art
Flensburger Rum u. a.
Liköre, Bols in den
 bekannten niedrigen Preisen

Auf Wunsch frei Haus!

Alles
 fürs Fest
 aus dem
 Fachgeschäft
F. P. SCHWARZ

Groten Diek 2 Ruf 2076

Weihnachten

bei



Porzellan
Trinkgläser, Kristalle
Erich Buchholz
 Ahrensburg, im Möbelhaus Griesenberg

Zentralheizungen

**Neuanlagen und
 Reparaturen**

Johann Gottschalk
 VIERBERGEN / Fernruf 2108

H. Kubat

Schuhmacherei
 2. Achterkamp 18

Morgens gebracht — bis abends gemacht

Weihnachtsbäume

von

Blumen-Schroeder Ruf 2065



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT
GROSSMANN & TIMMERMANN

GROSSHANS DORF / Holzdorfer Landstr. 30 / Ruf 2058

Eigener Überführungswagen / Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden
 kostenlos erledigt / Auf Wunsch sofortiger Hausbesuch

Schriftleitung: Nicolaus Henningsen, Schmalenbeck, Dörpstedt 12, Ruf Ahrensburg 2187. Verlag des
 Heimatvereins Großhansdorf-Schmalenbeck E. V., Schmalenbeck. Druck: Fr. A. Schmidt Ww.,
 Hamburg 11, Zeughausmarkt 32 / Zuschriften an: Heimatverein Großhansdorf und Schmalenbeck, E. V.
 Erscheint im letzten Drittel jedes Monats. Ausgabe an Mitglieder des Vereins kostenlos. Bestellgeld für den
 Botendienst jede Nummer 5 Dpf.